

SECRET

Armstrong

ACCORD GENERAL SUR LES TARIFS  
DOUANIERS ET LE COMMERCE

No. 10  
CP.5/K/SECRET/10. Corr.1  
30 novembre 1950  
ORIGINAL : FRENCH

PARTIES CONTRACTANTES

GROUPE DE TRAVAIL "K" DES CONSULTATIONS  
AU TITRE DE L'ARTICLE XII: 4(b)

Exposé du représentant du Chili à la onzième séance du Groupe de travail tenue le jeudi 23 novembre 1950, à 15 h.

CORRIGENDUM

Page 1, paragraphe 2, alinéa 2 :

Cet alinéa doit être libellé comme suit :

"Durant toute cette période et aussi pendant toute la dernière guerre mondiale, le Chili ne put satisfaire que dans une très faible mesure à ses besoins à l'importation qui, selon les autorités compétentes, étaient, en moyenne, de l'ordre de 350 millions de dollars, ce qui, tout en maintenant une forte pression sur nos réserves et en ajournant la solution des problèmes vitaux, nous mit dans l'obligation de maintenir d'une manière plus ou moins permanente les mesures de contrôle."

Page 2, paragraphe 2, alinéa 6 :

Cet alinéa doit être libellé comme suit :

"Ce premier budget ne fut pas, cependant, suffisamment précis. Vers le milieu de l'année, l'on put constater un déficit qui menaça de paralyser tout le commerce d'importation et obligea le gouvernement à donner au budget de 1948 une forme plus minutieuse et plus détaillée comportant l'énumération taxative des diverses marchandises qu'il était possible d'importer avec les disponibilités réelles en devises et les sommes dont on pouvait disposer dans chaque cas à cet effet. Dans les budgets des années suivantes, on adopta un procédé semblable, corrigé et amélioré par l'expérience."

Page 3, paragraphe 5, alinéas 2 et 3 :

Ces alinéas doivent avoir la teneur suivante :

"L'ensemble de l'exportation de produits minéraux suivit le mouvement de baisse et accusait, vers la fin de l'année, une réduction de 156 millions de pesos or par rapport à 1948.

"D'autre part, l'exportation des "produits mineurs" (produits agricoles et de la petite industrie minière) fut affectée par une diminution de la demande et par une hausse des prix de revient intérieurs. Le chiffre de ces exportations fut évalué à 84,1 millions de dollars des Etats-Unis : 33,7 millions de dollars proprement dits et 50,4 millions en "d'autres monnaies". Les exportations de ces produits à destination de la zone dollar tombèrent à 65,6 %, soit 11,7 millions de dollars, et la baisse des exportations en "d'autres monnaies" était de 48,3 millions de dollars, soit 4,1 %."

.....

SECRET

Page 5, paragraphe 9, alinéa 4.

Cet alinéa doit être libellé comme suit :

"Sur le plan interne, des résolutions tendant à empêcher l'utilisation du crédit à des fins spéculatives ont été prises. Et afin de freiner la demande excessive de biens de consommation non essentiels et la hausse des prix, le Parlement a été saisi d'un projet de loi qui prévoit des mesures destinées à stabiliser les prix et les salaires."